



HB 8876

Akku, Li-Ion, 5000 mAh

HEBU Akku / HEBU Battery
Für Oszillosäge / For Oscillo-Saw

Gebrauchs- und Serviceanleitung
Seite 3

DEUTSCH

Operating and service manual
Page 9

ENGLISH












**HB 8876**

HEBU-Akku, Li-Ion, 5000 mAh









Inhalt

1	Symbolerläuterungen	4
2	Warnhinweise.....	5
3	Einsatzbereich.....	5
3.1	Zweckbestimmung	5
3.2	Kontraindikationen	5
4	Inbetriebnahme und Aufladung.....	6
4.1	Akkustatus	6
4.2	LED-Anzeige.....	6
4.3	Selbstentladung	6
5	Wartung	7
6	Lagerung.....	7
7	Umweltschutz.....	7
8	Technische Daten	7
9	Service- und Herstelleradresse	7

1 Symbolerläuterungen

Symbol	Definition
	CE-Kennzeichnung
	Achtung
	Hersteller
	Chargenbezeichnung
	Referenznummer
	Medizinprodukt / FDA Prescription device
	Medizinprodukt
	Nicht steril
	WEEE-Kennzeichnung
 /  Hinweis auf eIFU	(Elektronische) Gebrauchsanweisung

2 Warnhinweise

	Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Setzen Sie die Akkus keinen mechanischen Stößen aus. Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können schädliche dämpfe und Flüssigkeiten austreten. Die Dämpfe können die Atemwege reizen. Austretende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen führen. Bei unbeabsichtigtem Kontakt sofort ärztliche Hilfe einholen.
	Falls ausgetretene Flüssigkeit aus dem beschädigten Akku angrenzende Gegenstände benetzt hat, überprüfen Sie die Betroffenen Teile, reinigen Sie diese oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Akkus sind verplombt und dürfen nicht geöffnet werden.
	Nicht ins Feuer werfen oder gewaltsam öffnen – Explosionsgefahr!
	Akkus vor Nässe schützen.
	Halten Sie die Akkus von Kindern fern.
	Vor dem Arbeiten an der Gipssäge, den Akku abnehmen.
	Den Akku nur im ausgeschalteten Zustand der Gipssäge abnehmen.

3 Einsatzbereich

3.1 Zweckbestimmung

Ein nachladbarer Satz elektrochemischer Zellen oder eine Einzelzelle, entworfen, um chemische Energie zu speichern und sie in Form von elektrischer Energie freizugeben, um Energie für aktive verpflanzbare medizinische Geräte oder externe medizinische Instrumente, als Stromversorgung für programmierbare Vorrichtungen zur Verfügung zu stellen, die elektronische Informationen behalten müssen, oder Tragbare oder andere medizinische Geräte anzutreiben, wenn es nicht möglich oder bequem ist, ein Kabel zu benutzen. Die Größe, die Form und der chemische Aufbau der Batterie sollten entsprechend den Anforderungen des passenden IEC-Standards spezifiziert werden.

Der Einsatz findet vorwiegend in der Orthopädie zur Gipsentfernung statt.

3.2 Kontraindikationen

Es sind keine Kontraindikationen bekannt.

4 Inbetriebnahme und Aufladung

- Vor Erstinbetriebnahme laden!
- Laden Sie den Akku nur im Betriebstemperaturbereich



Laden Sie die Akkus nur mit HEBU-Ladegeräten auf.



Den Akku nur mit den vorgesehenen Gipssägen verwenden.

Bei der Benutzung von Ladegeräten oder Gipssägen, die nicht für den Einsatz mit diesem Akku vorgesehen sind besteht Brandgefahr.

Zum Laden der HEBU Akkus bitte HEBU Ladegerät HB 8879 oder HB 8879V verwenden.

4.1 Akkustatus

Um den Ladungsstatus des Akkus zu überprüfen, betätigen Sie den roten Knopf, der sich seitlich am Akku befindet, wie in Abbildung 1. Der echte prozentuale Ladezustand des Akkus wird nur bei gestopptem Motor des Elektrowerkzeugs angezeigt.

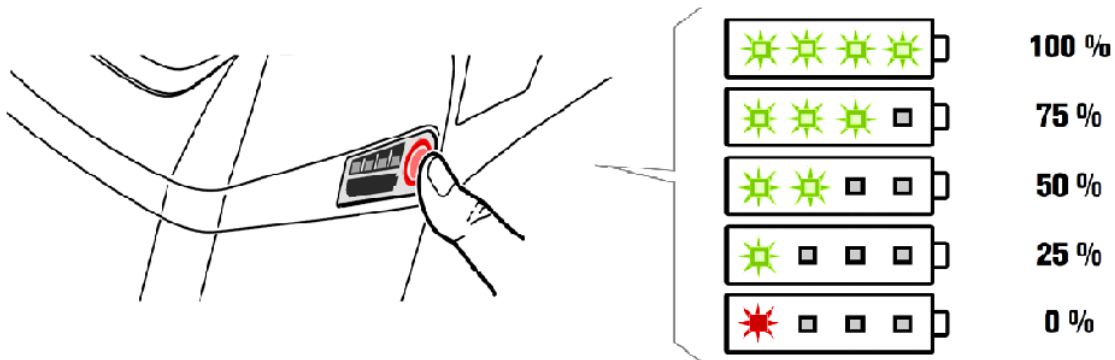


Abbildung 1 Akkustatus

4.2 LED-Anzeige

LED-Anzeige	Bedeutung	Aktion
1-4grüne LED	Prozentualer Ladezustand	Betrieb
Rotes Dauerlicht	Akku ist fast leer	Akku aufladen
Rotes Blinklicht	Akku ist nicht betriebsbereit	Akku in Akku-Betriebstemperaturbereich bringen

Bei einer bevorstehenden Akku-Tiefenentladung stoppt die Elektronik automatisch den Motor. Betreiben Sie den Akku nur im Akku-Betriebstemperaturbereich von 0°C - 45°C (32°F-113°F). Die Akku-Temperatur muss am Anfang des Ladevorgangs im Akku-Betriebstemperaturbereich sein.

4.3 Selbstentladung

Geladene Akkus unterliegen einer umgebungstemperaturabhängigen Selbstentladung. Dies bedeutet, dass nach einer Lagerzeit von länger als 2 Monaten vor Inbetriebnahme eine Aufladung erfolgen sollte.

Bei höheren Temperaturen verkürzt sich dieser Zeitraum, bei niedrigen Temperaturen ist die Selbstentladung geringer.

5 Wartung

Halten Sie die elektrischen Kontakte am Akku und an Gipsäge sauber. Bei Verschmutzungen, die Kontakte mit einem trockenen, sauberen Tuch reinigen. Darüber hinaus ist keine Wartung erforderlich.

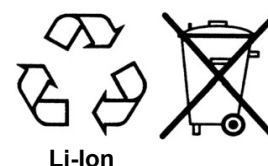
Lässt der Akku trotz korrekter Aufladung innerhalb kurzer Zeit in seiner Leistung nach, so ist das Ende seiner Lebensdauer erreicht.

6 Lagerung

Lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur, trocken, staubfrei und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Es empfiehlt sich die Originalverpackung aufzubewahren, um den Akku bei Bedarf darin zu lagern.

7 Umweltschutz

- Akku nicht öffnen!
- Defekte Akkus müssen gemäß Richtlinie 91/157/EWG recycelt werden.
- Werfen Sie verbrauchte Akkus nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder Wasser.



HEBU bietet eine umweltgerechte Akku-Entsorgung:

Defekte Akkus werden einem vollständigen Recycling zugeführt. Rückgabe erfolgt über den Fachhandel bzw. den HEBU-Kundendienst.

8 Technische Daten

Bauart	HB 8876
Bemessungs-Ausgangsspannung (Akkunennspannung)	14,4 V DC
Nennkapazität	5000 mAh
Gewicht	0,55 kg
Betriebstemperatur	0°C bis 45°C

9 Service- und Herstelleradresse

Sollte die hier vorliegende Gebrauchsanweisung in Papierform benötigt werden, verwenden Sie bitte die unten aufgeführten Kontaktdaten. Die Gebrauchsanweisung in Papierform wird Ihnen nach Erhalt der Anforderung innerhalb von sieben Kalendertagen zur Verfügung gestellt.

Alternativ kann die elektronische Gebrauchsanweisung auch selbst ausgedruckt werden.



HEBUmedical GmbH
 Badstraße 8
 78532 Tuttlingen / Germany
 Tel. +49 7461 94 71 - 0
 Fax +49 7461 94 71 - 22
 eMail: service@HEBUmedical.de
 Web: www.HEBUmedical.de













HB 8876

Operating instructions HEBU-Battery, Li-Ion, 5000 mAh









Contents

1	Symbol descriptions	10
2	Safety instructions	11
3	Scope.....	11
3.1	Intended Use.....	11
3.2	Contraindications	11
4	Commissioning and charging	12
4.1	Battery charge condition	12
4.2	LED indicator	12
4.3	Spontaneous discharge	12
5	Maintenance	13
6	Storage	13
7	Environmental protection.....	13
8	Specifications.....	13
9	Manufacturer and servicing address	13

1 Symbol descriptions

Symbol	Definition
	CE-labelling
	Attention
	Manufacturer
	Lot-description
	Reference code
	Medical device / FDA Prescription device
	Medical device
	Non sterile
	WEEE-labelling
	(Electronic) instruction for use

2 Safety instructions

	Batteries must not be disassembled, opened or reduced in size. Do not subject batteries to mechanical impact or shock. Hazardous vapours and fluid can escape in case of damage and improper use of the battery. The vapours can irritate the respiratory system. Liquid ejected from the battery may cause skin irritations or burns. At accidental contact immediately obtain medical aid.
	When battery fluid from a damaged battery has come into contact with objects close by, check the respective components, clean them or replace them as required.
	Batteries are sealed and must not be opened.
	Do not burn or open by force – risk of explosion!
	Protect from moisture.
	Keep away from children.
	Before any work on the saw itself, remove the battery from the saw.
	Remove the battery only when the saw is switched off.

3 Scope

3.1 Intended Use

A rechargeable set of electrochemical cells or a single cell, designed to store chemical energy and release it in the form of electrical energy to provide power for active implantable medical devices or external medical instruments, as a power supply for programmable devices that keep electronic information, or to power portable or other medical devices, when it is not possible or convenient to use a cable. The size, shape and chemical composition of the battery should be specified according to the requirements of the appropriate IEC standard.


The use mainly takes place in orthopedics for plaster removal.


3.2 Contraindications

There are no known contraindications.

4 Commissioning and charging

- Charge before first-time-use.
- Charge only within the operating temperature range.

 Recharge only with the charger specified by HEBU.

 Use the battery only with suitable saws.

A charger which is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

For charging Li-Ion batteries only use HEBU battery chargers HB 8879 or HB 8879V.

4.1 Battery charge condition

To check the charge status of the battery, press the red button located on the side of the battery, like in figure 1. The real percentage of the battery charge condition is only indicated when the power tool motor is stopped.

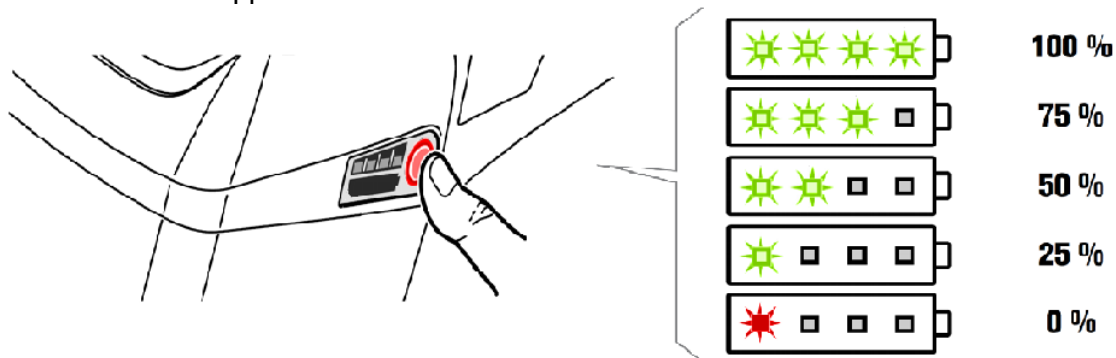


Figure 1 Battery charge condition

4.2 LED indicator

LED indicator	Meaning	Activity
1-4 green LED	Percentage of charge condition	Operation
Continuous red light	Battery is almost empty	Charge battery
Red flashing light	Battery is not ready for operation	Bring the battery into the battery operating temperature range, then charge

The electronics automatically switch off the motor prior to the battery being deep discharged. Operate and charge the battery only within the battery operating-temperature range of 0 °C – 45 °C (32 °F – 113 °F). At the beginning of the charging procedure, the battery temperature must be within the battery operating temperature range.

4.3 Spontaneous discharge

Charged batteries are subjected to spontaneous discharging at a rate which is governed by the ambient temperature. This means that if they are stored for more than two months before use, recharging will be necessary. The higher the temperature, the shorter this period. The lower the temperature, the lower the rate of spontaneous discharge.

5 Maintenance

Always keep clean the electrical contacts at the battery and the saw. In case you need to clean the battery, use a dry and dust - free cloth. Beyond, no maintenance is necessary.

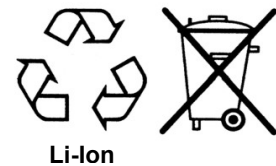
If the battery's output fades rapidly despite correct recharging, its operating lifetime is exhausted.

6 Storage

Store the battery at room temperature, dry, dust free and protected from sun rays. It is recommended to keep the genuine packaging of the battery, to store it in when needed.

7 Environmental protection

- Do not open the battery!
- Faulty batteries must be recycled in accordance with directive 91/157/EWG.
- Do not throw batteries away with the domestic waste, into fire or water.



HEBU provides environment-friendly battery disposal:

Faulty batteries are fully recycled. They can be returned to the specialist dealer or the HEPU customer service centre.

8 Specifications

Model	HB 8876
Voltage	14,4 V DC
Rated capacity	5000 mAh
Weight	0,55 kg
Operating temperature	0°C to 45°C

9 Manufacturer and servicing address

Should you require the instructions for use in paper form, please use the contact details below. The instructions for use in paper form will be made available to you within seven calendar days of receipt of the request.

Alternatively, you can print out the electronic instructions for use yourself.



HEBUmedical GmbH
 Badstraße 8
 78532 Tuttlingen / Germany
 Tel. +49 7461 94 71 - 0
 Fax +49 7461 94 71 - 22
 eMail: service@HEBUmedical.de
 Web: www.HEBUmedical.de



**Unser umfangreiches Sortiment umfasst
über 10 000 verschiedene Instrumente.
Besuchen Sie uns im Internet oder fordern Sie unseren Katalog an.**

**Our vast range of products covers over 10 000 various instruments.
They can be found in Internet or request our catalog.**

**Notre assortiment complet comprend
plus de 10 000 instruments differents.
Vous le trouverez sur Internet. Ou bien demandez notre catalogue.**

**Nuestro amplio instrumental consta de más de 10 000 artículos
diferentes. Usted puede consultarlo en Internet
o solicitar nuestro catálogo.**



HEBUmedical GmbH

Badstraße 8 • 78532 Tuttlingen / Germany
Tel. +49 (0) 7461 94 71 - 0 • Fax +49 (0) 7461 94 71 - 22
info@HEBUmedical.de • www.HEBUmedical.de